



Evropská rada

Brusel 15. prosince 2022
(OR. en)

EUCO 34/22

CO EUR 29
CONCL 7

POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Předmět:	Zasedání Evropské rady (15. prosince 2022) – závěry

Delegace naleznou v příloze závěry, které přijala Evropská rada na výše uvedeném zasedání.

I. UKRAJINA A RUSKO

1. Evropská rada znovu opakuje, že důrazně odsuzuje válečnou agresi Ruska vůči Ukrajině.
2. Opětovně potvrzuje, že Unie plně podporuje nezávislost, svrchovanost a územní celistvost Ukrajiny v rámci jejích mezinárodně uznaných hranic, jakož i její přirozené právo na sebeobranu proti ruské agresi.
3. Evropská unie je i nadále odhodlána poskytovat Ukrajině politickou a vojenskou podporu, především prostřednictvím Evropského mírového nástroje a vojenské pomocné mise EU na podporu Ukrajiny a zintenzivněním dvoustranného poskytování podpory, zejména kapacit protivzdušné obrany a poskytování pomoci při odminování.
4. Pokračující kampaň Ruska spočívající v systematických raketových útocích na ukrajinské civilní obyvatelstvo, civilní cíle, energetickou infrastrukturu a další zařízení veřejných služeb, která má ukrajinskému lidu způsobit ještě větší utrpení, představuje zločin, jenž nemůže zůstat bez trestu. Toto musí přestat. Evropská rada vyzývá všechny mezinárodní partnery, aby v tomto směru učinili podobné výzvy a uplatnili svůj vliv. Evropská rada rovněž vyzývá Rusko, aby okamžitě ukončilo činnosti ohrožující bezpečnost a zabezpečení civilních jaderných zařízení, a zdůrazňuje, že Evropská unie plně podporuje práci Mezinárodní agentury pro atomovou energii.

5. Evropská unie urychleně zintenzivní poskytování humanitární pomoci a pomoci v oblasti civilní ochrany Ukrajině, a to i ve věcné formě, a bude nápomocna při obnově ukrajinské kritické infrastruktury s cílem pomoci Ukrajině zvládnout zimu. V této souvislosti Evropská rada vyzývá Evropskou investiční banku, aby v úzké spolupráci s Komisí a mezinárodními finančními institucemi zvýšila svou podporu pro nejnaléhavější potřeby Ukrajiny v oblasti infrastruktury. Evropská rada rovněž vyzývá Komisi, aby zintenzivnila koordinaci s evropským průmyslem a mezinárodními partnery s cílem zajistit udržitelné dodávky prioritních zařízení na Ukrajinu, jako jsou mobilní topidla, generátory elektřiny, výkonové transformátory a vysokonapěťová a osvětlovací zařízení. V této souvislosti vítá výsledek pařížské konference na podporu odolnosti a obnovy Ukrajiny, která se uskutečnila dne 13. prosince 2022.
6. Evropská unie také bude nadále poskytovat podporu vysídleným osobám, a to jak v rámci Ukrajiny, tak mimo ni. Evropská rada vyzývá členské státy, aby za podpory Komise zintenzivnily pohotovostní plánování.
7. Evropská unie je i nadále odhodlána poskytovat Ukrajině společně s partnery bezprostřední finanční pomoc a podporovat její odolnost a dlouhodobou obnovu. V této souvislosti se Evropská unie dohodla, že Ukrajině poskytne v roce 2023 pomoc ve výši 18 miliard EUR. Evropská rada vítá dohodu skupiny G7 ohledně zřízení mnohostranné platformy pro koordinaci dárců.

8. Evropská rada vítá a podporuje další úsilí o zajištění plné odpovědnosti za válečné zločiny a ostatní nejzávažnější trestné činy v souvislosti s válečnou agresí Ruska vůči Ukrajině, včetně způsobů, jak zajistit odpovědnost za zločin agrese. Zdůrazňuje, že Unie podporuje vyšetřování prováděné žalobcem Mezinárodního trestního soudu. Evropská rada rovněž posoudila možnosti, které jsou k dispozici pro využití zmrazeného majetku na podporu obnovy Ukrajiny a pro účely reparací. Vyzývá Komisi, vysokého představitele a Radu, aby v souladu s právem EU a mezinárodním právem pokročili v práci, přičemž zdůrazňuje, že stíhání zločinu agrese je předmětem zájmu mezinárodního společenství jako celku.
9. Evropská rada znovu opakuje, že je připravena podpořit iniciativu Ukrajiny v zájmu spravedlivého míru. Rusko až dosud neprojevalo žádnou skutečnou ochotu, pokud jde o spravedlivý a udržitelný mír.
10. Evropská rada jednala o otázce, jak dále zvýšit kolektivní tlak na Rusko, aby svou válečnou agresi ukončilo a své jednotky z Ukrajiny stáhlo. Vítá posílení omezujících opatření EU vůči Rusku, mimo jiné prostřednictvím devátého souboru těchto opatření a mezinárodního cenového stropu pro ropu, a to při současném zajištění rovných podmínek na celosvětové úrovni. Evropská unie je připravena omezující opatření nadále posilovat. Evropská rada zdůrazňuje, že je v tomto ohledu důležité zajistit účinné provádění a zabránit obcházení a jeho usnadňování. Znovu vyzývá všechny země, aby se k sankcím EU připojily.
11. Evropská rada znovu opakuje, že odsuzuje vojenskou podporu ruské válečné agrese ze strany íránských orgánů, která musí skončit. V tomto ohledu vítá sankce, které EU přijala dne 12. prosince 2022.
12. Evropská unie bude nadále poskytovat veškerou relevantní podporu Moldavské republice, která se potýká s mnohostrannými dopady válečné agrese Ruska vůči Ukrajině, zejména pokud jde o energetickou bezpečnost.

13. V kontextu posilování celosvětového potravinového zabezpečení Evropská rada rovněž zdůrazňuje význam koridorů solidarity a plného využití jejich potenciálu, Černomořské obilné iniciativy OSN a programu Obilí z Ukrajiny, přičemž poukazuje na to, že je třeba i nadále zajišťovat dostupnost zemědělských produktů a hnojiv, a to i z cenového hlediska.

II. ENERGETIKA A HOSPODÁŘSTVÍ

14. Evropská rada posoudila pokrok, jehož bylo dosaženo při provádění jejích závěrů z října 2022.
15. Evropská rada dosažený pokrok vítá, a vyzývá Radu, aby dne 19. prosince 2022 dokončila práci na návrzích nařízení Rady o posílení solidarity prostřednictvím lepší koordinace nákupu plynu, zejména prostřednictvím energetické platformy EU, přeshraničních výměn plynu a spolehlivých referenčních cen, nařízení Rady, kterým se stanoví rámec pro urychlení zavádění energie z obnovitelných zdrojů, a nařízení Rady, kterým se zavádí mechanismus korekce trhu na ochranu občanů a hospodářství před nadměrně vysokými cenami.
16. Evropská rada s ohledem na příští období plnění zásobníků a příští topnou sezonu zdůrazňuje, že je důležité posílit koordinaci. Zejména by se měla nadále vyvíjet činnost v následujících oblastech:
- a) rychlé zahájení agregace poptávky po plynu a mechanismu společného nákupu plynu prostřednictvím energetické platformy EU, jakož i urychlení jednání se spolehlivými partnery o zabezpečení dodávek plynu na zimu 2023/2024 s cílem uzavřít dlouhodobé smlouvy;
 - b) účinné plnění zásobníků plynu a pečlivé sledování trajektorií naplňování;
 - c) pozorné sledování cílů týkajících se snižování poptávky po plynu;
 - d) včasná příprava pohotovostních plánů na zimu 2023/2024.

17. Evropská rada vyzývá k rychlému dokončení jednání o směrnici o obnovitelných zdrojích energie, směrnici o energetické účinnosti a směrnici o energetické náročnosti budov.
18. Evropská rada znovu opakuje, že je důležité zvýšit investice do inovací, infrastruktury a propojení, ukládání, energie z obnovitelných zdrojů a projektů v oblasti energetické účinnosti s cílem postupně ukončit závislost Unie na ruských fosilních palivech, urychlit ekologickou transformaci a zajistit bezpečnost dodávek.
19. Evropská rada se zájmem očekává návrh strukturální reformy trhu EU s elektřinou a související posouzení dopadu, jež má Komise předložit začátkem roku 2023 a jež se budou týkat mimo jiné i vlivu ceny plynu na cenu elektřiny, tak aby tento trh plně vyhovoval dekarbonizovanému energetickému systému a usnadnilo se zavádění energie z obnovitelných zdrojů.
20. Evropská rada s ohledem na dopad vysokých cen energie v Evropě zdůrazňuje, že je důležité zabezpečit hospodářskou, průmyslovou a technologickou základnu Evropy a zachovat rovné podmínky na celosvětové úrovni. Vzhledem k současnému globálnímu kontextu zdůrazňuje zejména význam ambiciózní evropské průmyslové politiky v zájmu přizpůsobení evropské ekonomiky ekologické a digitální transformaci a snížení strategické závislosti, zejména v nejcitlivějších oblastech, a zároveň zajištění rovných podmínek. V této souvislosti připomíná, že pro posílení ekonomické odolnosti Evropy a její globální konkurenceschopnosti při zachování integrity jednotného trhu je zapotřebí koordinované politické reakce. V tomto ohledu a v reakci na dopad vysokých cen energií Evropská rada vyzývá Komisi, aby do konce ledna roku 2023 provedla analýzu a předložila návrhy s cílem mobilizovat všechny příslušné nástroje na vnitrostátní i unijní úrovni, jakož i zlepšit rámcové podmínky pro investice, mimo jiné zefektivněním správních postupů.

21. Evropská rada zdůrazňuje význam těsné spolupráce a v náležitých případech společných řešení na evropské úrovni a vyzývá Radu a Euroskupinu, aby pečlivě sledovaly hospodářský vývoj a dále posilovaly koordinaci s cílem zajistit rozhodnou a aktivní politickou reakci.
22. Vedle krátkodobých opatření se musí Evropská unie zabývat také dlouhodobými výzvami, zejména rozdílem mezi Evropou a jejími globálními konkurenty v oblasti růstu a inovací. V této souvislosti Evropská rada vyzývá Komisi, aby počátkem roku 2023 předložila strategii na úrovni EU zaměřenou na posílení konkurenceschopnosti a produktivity.

III. BEZPEČNOST A OBRANA

23. V souladu s nedávnými závěry Evropské rady a předchozími rozhodnutími nyní Evropská unie nese větší odpovědnost za svou vlastní bezpečnost a pokud jde o obranu, pokračuje ve strategickém postupu a zvyšuje svou schopnost jednat samostatně. K tomuto úsilí přispěje posílení průmyslové a technologické základny evropského odvětví obrany.
24. Evropská rada zdůrazňuje význam transatlantických vazeb, na něž poukazují Strategický kompas EU i strategická koncepce NATO.
25. Evropská rada zhodnotila práci na provádění svých předchozích závěrů, pokynů poskytnutých na zasedání ve Versailles ve dnech 10. a 11. března 2022, Strategického kompasu, jakož i zjištění a doporučení uvedených ve společném sdělení o analýze nedostatků v oblasti investic do obrany a dalším postupu. Práci v této oblasti je třeba urychlit. V této souvislosti Evropská rada:
 - a) vyzývá Evropský parlament a Radu, aby urychleně přijaly akt o posílení evropského obranného průmyslu prostřednictvím kolaborativního zadávání veřejných zakázek (EDIRPA);

- b) vyzývá Komisi a Evropskou obrannou agenturu, aby zintenzivnily stávající úsilí o zmapování potřeb a usnadnění a koordinaci společného nákupu za účelem doplnění zásob, zejména s ohledem na podporu poskytovanou Ukrajině;
- c) vyzývá Komisi, aby urychleně předložila návrh Evropského programu investic do obrany, jenž má posílit kapacitu a odolnost evropského odvětví obranných technologií a obranného průmyslu, včetně malých a středních podniků, odstranit strategické nedostatky a snížit technologickou a průmyslovou závislost;
- d) vyzývá k dalšímu urychlení provádění projektů v oblasti infrastruktury vojenské mobility, včetně projektů zaměřených na infrastrukturu dvojího užití;
- e) znovu zdůrazňuje odhodlání investovat do schopností nezbytných k provádění celé škály misí a operací, včetně kapacity pro rychlé nasazení, a vyzývá členské státy, aby za tímto účelem plně využívaly nástrojů a rámců spolupráce;
- f) vyzývá k investicím do strategických podpůrných schopností, jako jsou kybernetická bezpečnost a kosmická konektivita, jakož i k investicím do odolnosti kritické infrastruktury;
- g) vyzývá k vytvoření robustní politiky EU pro kybernetickou obranu, jež bude vycházet z nedávno zveřejněného společného sdělení Komise a vysokého představitele;
- h) vyzývá k urychlenému provedení souboru hybridních nástrojů EU, čímž se posílí schopnost Unie účinně čelit hybridním hrozbám a kampaním;
- i) vyzývá k posílení civilní SBOP s cílem přijmout do května 2023 nový pakt pro civilní SBOP.

26. Evropská rada opětovně potvrzuje význam závazku Unie podporovat své partnery v oblasti bezpečnosti a obrany, zejména prostřednictvím nástrojů, jako jsou Evropský mírový nástroj a mise a operace SBOP. Znovu připomíná globální rozměr Evropského mírového nástroje a vítá v Radě dosaženou dohodu, která zajišťuje jeho finanční udržitelnost.

IV. JIŽNÍ SOUSEDSTVÍ

27. Evropská rada vedla strategickou diskusi o vztazích se zeměmi jižního sousedství.

V. TRANSATLANTICKÉ VZTAHY

28. Evropská rada vedla strategickou diskusi o transatlantických vztazích.

VI. JINÉ ZÁLEŽITOSTI

Chorvatsko

29. Evropská rada vítá skutečnost, že se Chorvatsko od 1. ledna 2023 připojuje k schengenskému prostoru.

Bosna a Hercegovina

30. Evropská rada potvrzuje závěry Rady o rozšíření a procesu stabilizace a přidružení ze dne 13. prosince 2022 a souhlasí s udělením statusu kandidátské země Bosně a Hercegovině.

Írán

31. Evropská rada připomíná závěry Rady o Íránu ze dne 12. prosince 2022 a důrazně odsuzuje nedávné rozsudky trestu smrti, které byly vyneseny a vykonány v souvislosti s probíhajícími protesty v Íránu. Vyzývá íránské orgány, aby tuto praxi okamžitě ukončily a aby nedávno vynesené rozsudky neprodleně zrušily. Evropská unie vždy a za všech okolností důrazně odmítá použití trestu smrti, jelikož se jedná o nepřijatelné popření lidské důstojnosti a integrity. Evropská rada opakuje svoji výzvu íránským orgánům, aby zastavily neospravedlnitelné používání síly proti pokojným demonstrantům, zejména proti ženám.

*

* *

Evropská rada připomíná odhodlání Evropské unie provést první i druhý pilíř v souladu s dohodou z října 2021 a vyzývá Komisi, aby sledovala probíhající jednání o mnohostranné úmluvě o prvním pilíři a do konce roku 2023 případně předložila návrh, pokud k dohodě o řešení prvního pilíře nedojde.
